

Palabras en el agua



Ana Copes
Cristóbal Lozeco
Mario Schreider
(coordinadores)

UNL

UNIVERSIDAD NACIONAL DEL LITORAL

Palabras en el agua

Organizan



Realizado con el auspicio de UNESCO PHI – LAC



Las ideas y opiniones expresadas en esta publicación son las de los autores y no representan, necesariamente, el punto de vista de la UNESCO. El «Concurso Palabras en el Agua» es una iniciativa de la Cátedra UNESCO Agua y Educación para el Desarrollo Sostenible de la Facultad de Ingeniería y Ciencias Hídricas de la Universidad Nacional del Litoral (FICH-UNL) y no constituye un premio o distinción de la UNESCO.

Palabras en el agua

~

ANA COPEL

CRISTOBAL LOZECO

MARIO SCHREIDER

(coordinadores)

UNL

UNIVERSIDAD NACIONAL
DEL LITORAL

Palabras en el agua / Javier Ignacio Mazzoni ... [et al.] ; coordinación general de Ana Copes ; Cristóbal Lozeco ; Mario Schreider. - 1a ed. - Santa Fe : Ediciones UNL, 2016.
Libro digital, PDF

Archivo Digital: descarga y online
ISBN 978-987-749-063-3

1. Literatura. 2. Narrativa. 3. Poesía. I. Mazzoni, Javier Ignacio
II. Copes, Ana , coord. III. Lozeco, Cristóbal, coord. IV. Schreider, Mario, coord.

CDD A86o

© UNIVERSIDAD NACIONAL DEL LITORAL, 2016
Primera publicación en formato impreso,
octubre de 2016, ISBN 978-987-692-128-2

Corrección: FRANCISCO BITAR
Diseño de interior y tapa: ANALIA DRAGO

© ÁLVAREZ GALEANO, BRASCA, BOLLINI, CABRÉ, CÁRDENAS, CONTRERA,
COPEs, COUTAZ, CURI, DURÁN, FERREIRA ARÉVALO, GODOY, GUZMÁN,
KOMOROVSKI, LÓPEZ, LOZECO, LLEWELLYN, MÁNDOLA, MAZZONI,
NOVAJRA, OLIVARI, PAJINA, PASTORIZA IYODO, PEDROZA UCERO,
PONCE, RAMÍREZ BARRERO, ROMANG, RUIZ, SCHAUFLEER, SCHREIDER,
TORRES HUGUES, VIANNA DE ANDRADE, 201

Bv. Pellegrini 2750, cp. 3000,
Santa Fe, Argentina.
www.unl.edu.ar



Algunos derechos reservados

ÍNDICE

PRÓLOGO

CATEGORÍA ESTUDIANTES

CUENTO

Más que 70%

La orilla del río

Cañerías (ella siempre está)

POESÍA

Venas del Universo

Aguada bohemia

Escenas de agua para una piel en cenizas

Hacedora de vida

Entre los poetas y la luna

Tríptico

Serenidad oceánica

CATEGORÍA NO ESTUDIANTES

CUENTO

El burro y la lloretas

Llevar y traer

Huellas de un mundo azul

Río seco

Relato con fondo de luna

El mar por la mañana

Sin plan de vuelo

La distancia del agua

Una travesía por el agua que brilla

POESÍA

Hermano guaraní

Un día de lluvia no es más que un milagro de agua

Los tejidos de Bachué

Inundación. Poema en diecisiete actos y un epílogo

Puente Líquido

Poesía de agua

Aguas impuras

Agua contracorriente ·

Camino de las aguas

ENSAYO

No sólo de pan vive el hombre, también del agua

Prólogo

La Cátedra UNESCO «Agua y Educación para el Desarrollo Sostenible» de la Facultad de Ingeniería y Ciencias Hídricas de la Universidad Nacional del Litoral (FICH-UNL) y la Cátedra Abierta de Estudios Latinoamericanos «José Martí» de la UNL, aunaron esfuerzos para la realización del Primer Certamen Latinoamericano de Literatura «Palabras en el agua», con el propósito de reflejar a través de la creación artística los diferentes modos en que los seres humanos y la naturaleza se vinculan con el agua, en una relación tan esencial como contradictoria para la vida toda. Como resultado del certamen, este texto reúne cuentos, poesías y un ensayo, seleccionados por los respectivos jurados.

«Palabras en el agua» sintetiza una estrategia institucional que busca desde la UNL, en la articulación para esta oportunidad de las Cátedras UNESCO «Agua y Educación para el Desarrollo Sostenible» y Abierta de Estudios Latinoamericanos «José Martí», potenciar espacios académicos en relación con el medio y la región, así como la producción de bienes culturales, en una vinculación amplia a nivel nacional e internacional, que

promueva la cooperación en distintos órdenes, con prioridad hacia América Latina, en el marco de las Líneas de Orientación Principales (LOPs) del Plan de Desarrollo Institucional de la UNL 2010–2019 *Hacia la Universidad del Centenario*.

La cultura del agua es parte de la cultura de los pueblos y, como tal, hace a los modos o formas de ser, de hacer, de vivir, de las comunidades. Ese conjunto de creencias o estrategias para el uso del agua constituyen la base sobre la que las sociedades se organizan y establecen las relaciones entre sus miembros. Esta construcción de valores culturales es parte de la esencia de los pueblos. Por ello, la propia existencia de grupos humanos, inevitablemente, configura una cultura del agua.

La palabra, como expresión del hacer y del pensar, constituye un elemento central en la construcción de la cultura del agua. La palabra permite recuperar el pasado, entender el presente y proyectar el futuro. Si la cultura del agua es la acumulación de experiencias en una memoria social, la palabra es su elemento transmisor por excelencia y, por tanto, la protagonista clave de los hechos.

Bajo estas premisas, la difusión del concurso en prácticamente todo el mundo de habla hispana, fue muy bien recibida. Prueba de ello es la gran cantidad de contribuciones provenientes de la Argentina y de otros países del continente y de Europa. En efecto, al cierre de la convocatoria se recibieron cerca de 150 presentaciones de los géneros cuento, poesía y ensayo, pertenecientes a 13 países de América y Europa: España, Chile, República Dominicana, Italia, México, Colombia, Uruguay, Ecuador, Brasil, Venezuela, Estados Unidos y Cuba. El resto corresponde a participantes de diferentes provincias argentinas: Santa Fe, La Pampa, Buenos Aires, Salta, Santa Cruz, Mendoza, Entre Ríos, San Luis, Córdoba, Jujuy y Chaco.

El número y la calidad de los trabajos determinaron una muy reñida y difícil decisión a la hora de elegir las obras premiadas. Por tal motivo se sumaron a los primeros y segundos premios menciones que buscan reconocer el trabajo y el compromiso de todos los participantes.

El presente libro es sin duda el fruto de todo este trabajo y un gran logro para las cátedras organizadoras del concurso. Nunca mejor dicho que este libro es un verdadero puente entre el agua y la literatura.

Queremos expresar nuestro agradecimiento a las autoridades de la Universidad Nacional del Litoral y a su Centro de Publicaciones, y destacar el apoyo de UNESCO PHI – LAC que auspició este concurso y la presente publicación.

Cátedras organizadoras

Acerca de las Cátedras

La Cátedra UNESCO «Agua y Educación para el Desarrollo Sostenible», creada en el año 2013 en el ámbito de la Facultad de Ingeniería y Ciencias Hídricas, constituye un espacio para promover sinergias que faciliten la colaboración activa entre profesionales, investigadores, profesores, maestros, estudiantes y otros grupos de interés, donde se propicien vínculos con diversos centros de enseñanza e investigación, organizaciones no gubernamentales, instituciones de gobierno y empresas, abarcando participativa y efectivamente a todos los actores vinculados al agua, reconociendo el rol que cada uno cumple en la sociedad.

La Cátedra Abierta de Estudios Latinoamericanos «José Martí» (CAELJM), creada por la Secretaría de Relaciones Internacionales de la Universidad Nacional del Litoral en el año 2011, ofrece a profesores y equipos de investigación, la posibilidad de contar con un ámbito que respalda institucionalmente distintas tareas con perfil internacional. Constituye un espacio multi e interdisciplinario destinado a promover la investigación, el debate, la reflexión, la construcción de saberes y su difusión desde las distintas disciplinas académicas y temáticas en general, con perspectiva latinoamericana; propiciar la sensibilización y concientización de la comunidad acerca de las principales problemáticas sociales, políticas, económicas y culturales de la región, así como impulsar el estudio de sus problemas más acuciantes.

Inundación

poema en diecisiete actos y un epílogo

.....

Raquel Guzmán

Uno

Los ojos miran,
a la distancia navegan las fotos
del primer cumpleaños
los invitados se desarman
en el agua barrosa
y las piedras sacuden
las tapas de los libros
las hojas descarriadas.

¿para qué guardaba
todos los recuerdos?

no importa,
se los lleva el agua
y los ojos turbios
miran ya la nada

Dos

el río entró a la casa
me zambullo a buscar los zapatos
y toco el olor a barro
a madrugada insomne
neptuno sin tridente
mi cuerpo se sacude
entre recuerdos y botellas rotas
emerjo
y una rana corre por mi espalda

en el fondo inmortal
de esta historia
mi cuerpo ya no es sólo mío

todos nos deslizamos
en esta corriente hosca
que nos está llevando

espera
busca mi espejo
y la muñeca larga
y las pastillas
y los anteojos

quién diría
todas las voces
dirigiendo mi cuerpo
todas las angustias
orientando mis ansias

los libros del vecino
se enredan en mis manos
y mis piernas heladas
se niegan al trabajo

tengo un mar
para mí solo
para mí solo
es esta sed
cayendo en la garganta

Tres

han venido todos
a mirar la miseria que se nos lleva el agua
han venido
los ojos saltando por las verjas
de ligustros oscuros
quieren saber quiénes somos
pero no quiénes fuimos
y el olor nauseabundo
lo adjudican al agua

y nos miran
y nos cuentan
y nos anotan
y formamos la lista
de aquellos que flotamos

han venido a ver
cómo fue el naufragio
y nosotros
nadando
vemos cómo la costa
es un punto alejado.

Cuatro

no es el Duero, ni el Tajo
es un río
que se deshace en cadencias
en todos los veranos

yo tuve a Galatea
mirándole los ojos
y cantando en su oído
y la fresca floresta
fue un arrullo y un trino

pero el tiempo ha pasado
Galatea se fue
y yo aquí tendido
ya no canto ni amo
tan sólo miro el río
con el agua tan negra
como negro destino.

Cinco

dos zapatitos rojos
navegan río abajo
dos zapatitos, un moño, un taco destrozado
se sacuden encima del agua
entre los cachalotes de la corriente zaina
allá van ellos dos
mirándose, juntitos
entre restos de perros y muebles destrozados

a lo lejos parece que se toman la mano
para darse más fuerza
en la fuerza del agua
o para no perderse
y volver a encontrar
esos piecitos blancos
que bailando flamenco
los subían al viento de una música alegre
que los está esperando.

Seis

—no hay duda
la peor forma de ahogarse es con el llanto
las cataratas se desprenden undosas
imitando las aguas del leteo
y caen sobre
el pecho demudado y triste
y vuelven a subir a la garganta

—es así
las lágrimas no tienen
la música de la lluvia
salen mudas
cubiertas de vergüenzas y de hastío

—el agua te llega al cuello
y no la ves
la sientes
la hueles despiadada
no hay forma de escapar
nada te salva y los ojos inundados
se desgarran

—silencio

—lacios hilos de agua
caen como lamentos
de lagarto en celo

—un sollozo
y el ahogo se anuda
se requiebra

—no hagáis ruido
la lenta luz
comienza su camino

—ahora viene la calma
con sus rosados dedos

—la lluvia se detiene
el llanto escribe en los ojos
cincela el corazón
talla en el alma.

Siete

la mar en medio ni tierras ha dejado
ni duro mármol
ni casas ni candados
ni rincones
ni ratas
ni silencios
soberbia el agua
me dejó
tendido a la deriva

pero mi corazón
conoce de abandonos
de cruzar por la noche nadando sin descanso
de abrazarse a maderos
y hundirse en el intento

no será el agua quien venza
este destajo
si he luchado con molinos
y he vencido
si desafié a gigantes
y he ganado
por qué temer de ti
agua sombría

cruzaré por los mares
palmo a palmo
encallaré
en memoria de medusas
hasta quedar ahíto de aventuras

no podrás conmigo
mar sombrío
cuando tú acabes
yo estaré aún vivo

radiante en la memoria
de los días.

Ocho

el agua sube y yo aquí, estático
como piedra o madera enhiesto y solo
siento el barro quemándome las piernas
busco a tientas una mano compañera
oigo agudos los gritos de los otros
pero el agua es más fuerte
y ya me arrastra
abandono esta tierra que me diste
llena de signos, de monstruos y candados
voy a nadar donde me lleve el agua
voy a olvidar tu risa y tus encantos
es así no hay duda
equivoqué el lugar para buscar amparo
no hay aguas cristalinas, ni verde prado
ni fresca sombra, nada

sólo el torrente que me arrastra lejos
en los agudos filos de la muerte.

Nueve

me llueven palabras, datos
fechas, horas
cantidades, operaciones, porcentajes
caen sobre la cabeza
cubren las arrugas del cuerpo
golpean la clavícula
el húmero y el cúbito
las estadísticas ahogan
los horarios sofocan
las medidas, las distancias, los números
esta selva que envuelve y que lastima
este mundo que opera y que aquilata
no hay oleaje posible
que nos lleve de nuevo
al dulce prado, la fresca hierba, al agua clara

Diez

la pared de
mi casa se aleja
un ladrillo blanco
flota
como recuerdo
como olvido
como ausencia

muchos más se desprenden
pedazos de argamasa
 mezclados con cabellos
 con mariposas con
 flores de papel amarillo lafo
 todo de sandro del diario del día
 de la muerte de la lechuga de la
 verdulería de la callería barro
tratamos de alcanzar los ladrillos
los pedazos de chapas
los alambres
para atar otra casa
y hacerla flotar en el agua
de los sueños

Once

mirar el cesto de mimbre
mirar las ondas del agua
mirar el tiempo
mirar el niño que sale de las aguas
mirar la esclavitud
mirar el camino
mirar el mar
mirar los soldados tragados por las aguas
mirar el monte
mirar a Dios
mirar las tablas
mirar el tiempo
mirar el pueblo

mirar el cesto
mirar los brazos
mirar el corazón
mirarlo
mirarnos

Doce

navegar en el vientre
en la obscura caverna del sentido
esperando que el amor te salve
que te arroje una mano
generosa
que te lance a la vida
a navegar otra vez
entre los hombres
¿y si me arrojaran de aquí
a navegar en la sangre
y en el infinito río
del olvido?

Trece

eres de agua
desde el brocal del pozo te miro
eres brillo
ondulaciones espumantes
transparencia
la fuerza del agua golpeando

las paredes de ladrillo
un ritmo enloquecido de líquido
que se multiplica
en gotas iridiscentes

agua
frenética agua
girando en la mansedumbre
del silencio.

Catorce

abrir los brazos
dejar que el agua te lleve
tal vez al incierto horizonte
donde se escabullen las preguntas
patalear
sentir el cuerpo flotando
y partir detrás
de la ropa que se lleva el río
buscar el pulóver para arrojarse

el agua es fría
y la noche inclemente
flores de sepia se diluyen
flotando
son trozos de papeles
zapatos desarmados
hule de mantel
chapas oxidadas

en la distancia

una roca violenta
desarma la corriente

en la distancia
faros de neón
buscan, olfatean
miran con sus ojos esmaltados

pero el fango
disuelve las luces
en andanadas de figuras
huidizas
expectantes

ya no están las calles
todo es una corriente zaina

mañana vendrá la luz del sol
para mostrar
los sueños arrastrados
mezclados con innúmeros árboles

se develarán los monstruos
acurrucados
en oscuros rincones
se mostrará la risa grotesca
de la noche
se descubrirá el pus de las heridas

quién podrá ver
quién tendrá los ojos abiertos
el agua nos empuja

nos empuja
nos empuja el agua.

Quince

ustedes allá
detrás de la cortina de agua
que nos separa como el muro.

Dieciséis

llueve
llama
llora
llaga
llega
cabellera en llamas
so lloza
deste lla
la lluvia
la lleva
ca llejas
ca lladas
arru llos
cabellera en llanto
la lluvia
llovizna
llagada
llorosa
la lluvia
llorada cabellera

Diecisiete

llueve sobre las casas
el agua lame los techos
con su lengua de gato

sobre las hortensias
desencajadas
de tanta mala suerte
sobre los geranios
y las margaritas
insolentes sobre el patio

cae la lluvia en los restos de goma
en las latas oxidadas
y las canaletas malolientes
suenan las chapas
en sus esqueletos marrones
y solitarios
la vida es una fiesta

en los sonidos del agua
golpea la eterna realidad
sollozante.

Epílogo

los cabellos están llenos de polvo
y las manos, los ojos
los dientes apretados
tosemos

el viento sopla el polvo
remolinos voraces
nos corroen los pulmones
a lo lejos el azul de los árboles
y el cielo inclemente
nos mira
los pies se hunden en los médanos sedientos
la piel es una cáscara
seca y lisa
para amamantar el sol.

el recuerdo del agua
nos preserva.

talco sobre talco
la luna inmensa oscila
entre los altos álamos.

caminamos juntos
tomados de la mano
apretando los dedos
incrustando las uñas en la piel de una mano
retorcemos los dedos
nos tomamos su agua

a lo lejos un espejismo
el oasis
la palmera turbulenta
y el viento del desierto
éramos muchos
con gallinas y perros
tomamos el camino

huíamos del agua
del barro que se llevó los zapatitos rojos

y ahora aquí
añorando las gotas
que golpeaban el techo
de chapas oxidadas

puro talco
polvo de los huesos
de los que aquí quedaron
palabras
secas en la garganta
y llantos inútiles
sin lágrimas

el sol es un enfermo
que nos mata a nosotros
nos persigue insomne desde lo alto
y el calor nos seca la orina
antes de echarla

deberíamos darnos fuerza
para llegar al agua
allá en aquella palmera
allá cerca
pero es difícil
ponemos zancadilla para alcanzar la botella
que los otros llevaron

el viento desciende
sobre la piel sedienta

la arena
se aprieta sobre el cuerpo
como una enamorada

la muerte está cercana
huyendo estamos
del agua destructora
para quedarnos secos
en esta soledad de polvo blanquecino

quizás ésta fue nuestra quimera
la tierra prometida
desbordada
atrás quedó nuestro valle de lágrimas
y la ingente lucha
por un hilo de agua

en esta soledad de piedra y cielo
cae una nube blanca
y nos atrapa.

EL AGUA CORRE A LA MAR. LAME ROE ROMPE RASGA LA PIEL DEL MUNDO. SOBRE LAS OLAS SUENA EL RUMOR DEL MONTE LAS PIEDRAS QUE COBIJAN LA CUMBRE. SOBRE LA OLA EL SONIDO DEL PÁJARO LA ARENA SALTANDO POR LA LADERA. EL RÍO ES EL MAR CASTIGANDO LA SELVA. EL RÍO ES LA MUERTE QUE SE METE EN EL CUERPO DE LAS PIEDRAS Y LAS ARRASTRA ENMUDECIDAS HASTA EL FONDO DEL OCÉANO. **YO SOY EL MAR** CUANDO EL MUNDO LLEGA AQUÍ TODO SE DISUELVE SOBREVIENTE EL OLVIDO Y LA MEMORIA SE DILUYE EN LAS BRIZNAS QUE SACUDE MI CUERPO. ELLAS ESTÁN

DISPERSAS DEPENDEN DE MIS FUERZAS. SE ACERCARÁN, SÍ, PERO NO ESCRIBIRÁN LA FRASE QUE LAS REDIMA. NO DARÁN UNA FORMA CAPAZ DE RETORNAR. LOS RECUERDOS DEL MUNDO FLUYEN EN LA DESMEMORIA, SE HAN DEJADO ARRASTRAR Y AHORA SON OSCUROS DESTELLOS. **EL MAR YO SOY. SOY YO. EL MAR EL MAR.**